

### **Obvestilo o varovanju zasebnosti**

To obvestilo o varovanju zasebnosti zajema obdelavo osebnih podatkov, potrebnih za postopke certificiranja Mednarodne izpitne komisije za svetovalce za laktacijo® (International Board of Lactation Consultant Examiners®, IBLCE®), vključno z etičnimi in disciplinskimi zadevami.

To obvestilo o varovanju zasebnosti velja tudi za vas, če opravljate izpit, ste certificiranec, oseba, ki vlaga pritožbo zoper certificiranca (pritožnik) ali tretja oseba, katere osebni podatki so razkriti ali predloženi v zvezi z etičnim oz. disciplinskim postopkom.

### **Kdo smo**

Smo Mednarodna izpitna komisija za svetovalce za laktacijo (IBLCE) z glavnim sedežem na 10301 Democracy Lane, Suite 400, Fairfax, VA 22030, ZDA (telefon: +1 703-560-7330; telefaks: +1 703-560-7332; e-pošta: [international@iblce.org](mailto:international@iblce.org)). Seznam vseh naših kontaktnih točk je na voljo [TUKAJ](#).

Če imate kakršnokoli vprašanje glede načina obdelave vaših osebnih podatkov, nam pišite na naslov [privacy@iblce.org](mailto:privacy@iblce.org). IBLCE nadzira podatke in določa načine obdelave podatkov, ki nam jih posredujete ali jih zberemo v zvezi s certifikacijskim izpitom, prijavo, certificiranjem in vzdrževanjem certifikata ter morebitnimi etičnimi in disciplinskimi zadevami.

### **Namen**

a. Če opravljate izpit, ste kandidat ali certificiranec, podatke obdelujemo za namene organizacije certifikacijskega izpita, vodenja izpita, upravljanja procesa prijave, ocenjevanja znanja in priprav za pridobitev certifikata ter, če ste certificirani, vzdrževanje in upravljanje s certifikatom, vključno z morebitnimi etičnimi in disciplinskimi zadevami.

Vaše kontaktne podatke bomo uporabili za pošiljanje občasnih sporočil, potrebnih za postopek certificiranja, ter za vzdrževanje in upravljanje vašega certifikata, če ste certificirani, vključno z morebitnimi etičnimi in disciplinskimi zadevami.

b. Če ste pritožnik ali tretja oseba, katere osebni podatki so razkriti ali predloženi v zvezi z morebitnim etičnim oz. disciplinskim postopkom, se podatki obdelujejo za namene postopka, ki se izvaja v skladu z etičnimi in disciplinskimi postopki Kodeksa poklicnega ravnanja za svetovalce IBCLC (Etični in disciplinski postopki) [TUKAJ](#).

Vaše kontaktne podatke bomo uporabili za pošiljanje občasnih sporočil, potrebnih za postopke, ki se izvajajo v skladu z našimi Etičnimi in disciplinskimi postopki.

### **Pravna podlaga**

a. Če opravljate izpit, ste kandidat ali certificiranec, kot pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov, ki ste nam jih posredovali z izpolnjenimi obrazci Prijava na izpit ali Prijava za recertifikacijo in v zvezi z ustvarjanjem vašega računa za spletno prijavo na izpit ali za ponovno certificiranje s strani CERP, šteje pogodba oz. pogodbeno razmerje, v katerem ste pogodbeni stranka, in določena dejanja, izvedena na vašo zahtevo, še pred sklenitvijo pogodbe. Za druge vrste obdelave podatkov se uporablja drugačna zakonska podlaga.

V okviru postopka prijave na izpit in med samim izpitom lahko na vašo zahtevo obdelamo posebne kategorije podatkov (zlasti podatke v zvezi z vašim zdravjem). Kot pravna podlaga za obdelavo teh podatkov se šteje vaše predhodno soglasje.

Kot pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov, povezanih z vašo dejavnostjo, ko ste prijavljeni na naši spletni strani ter za splošno vzdrževanje in upravljanje vašega certifikata (če ste certificirani) oz. v zvezi z etičnimi in disciplinskimi zadevami, šteje naš legitimen interes preprečiti nepooblaščen dostop, zagotoviti varno uporabo našega spletnega mesta in točnost vaših osebnih podatkov. Kot pravna podlaga za uporabo vaših kontaktnih podatkov za potrebe obveščanja o vaši vlogi za pridobitev certifikata (vključno z izpitom) in o vašemu certifikatu, če ste certificirani, šteje na naš legitimni interes.

b. Če ste pritožnik, lahko v zvezi z morebitno pritožbo, ki jo vložite v skladu z našimi etičnimi in disciplinskimi postopki, na vašo zahtevo lahko obdelamo posebne kategorije podatkov o vas oz. enem ali več vaših otrocih (mlajših od 16 let). Osebne podatke lahko pridobimo bodisi od vas, od certificiranca, zoper katerega ste se pritožili, bodisi od tretjih oseb, ki jih vi ali certificiranec določita kot osebe, ki so seznanjene z vašo pritožbo. Te podatke obdelamo na osnovi vašega soglasja.

c. Če ste tretja oseba, katere osebni podatki so razkriti ali predloženi v zvezi z etičnim in disciplinskim postopkom, bomo vaše podatke obdelali na osnovi naših zakonitih interesov za izvajanje etičnih in disciplinskih postopkov. Brez izrecnega soglasja ne bomo obdelali nobene posebne kategorije vaših podatkov.

### **Kategorije osebnih podatkov**

a. Če opravljate izpit, ste kandidat ali certificiranec, so predmet obdelave osebni podatki, ki nam jih posredujete s prijavnim obrazcem, ko nas obveščate o svojem individualnem položaju ob vlogi izredne zahteve za prilagoditev izpita ali v zvezi z vašim trenutnim ali ponovnim certifikatom oz. v zvezi z morebitnimi etičnimi oz. disciplinskimi zadevami, vključno z informacijami, ki jih posreduje pritožnik v pritožbi zoper vas ali tretja oseba v zvezi s pritožbo. Zahtevane informacije, ki so nujno potrebne za vodenje izpita, so v prijavnem obrazcu označene z zvezdico. Če nam teh informacij ne boste posredovali, ne boste mogli opravljati certifikacijskega izpita oz. certifikacija ne bo mogoča.

b. Če ste pritožnik, poleg osebnih podatkov, ki predložite v pritožbi, obdelamo tudi morebitne osebne podatke o vaših otrocih. V zvezi s pritožbo lahko osebne podatke o vas prejmemo tudi od certificiranca oz. tretjih oseb, ki so prepoznane kot osebe, seznanjene z vašo pritožbo med postopki, ki se izvajajo v skladu z našimi Etičnimi in disciplinskimi postopki.

c. Če ste tretja oseba, katere osebni podatki so razkriti ali predloženi v zvezi z etičnim in disciplinskim postopkom, bomo obdelali tudi le-te.

### **Prejemniki vaših osebnih podatkov**

Razen v zvezi z etičnimi in disciplinskimi postopki v skladu z Etičnimi in disciplinskimi postopki komisija IBLCE vaših osebnih podatkov ne bo posredovala oz. dala na razpolago tretjim osebam,

razen zunanjim izvajalcem, ki obdelujejo osebne podatke v našem imenu in pri tem upoštevajo stroga navodila (delujejo kot obdelovalci).

Sodelovanje IBLCE z zunanjimi izvajalci je vezano predvsem na vodenje certifikacijskega izpita, vzdrževanje certifikata in ocenjevanje. Naši zunanji izvajalci zagotavljajo naslednje konkretne storitve:

- tehnično podporo za vodenje izpitov (ZDA in Združeno kraljestvo)
- storitve e-pošte in shranjevanje v oblaku (ZDA)
- storitev za upravljanje prijaviteljev in kandidatov (ZDA).

V zvezi z etičnimi in disciplinskimi postopki, če ste certificiranec, pritožnik ali tretja oseba, katerih osebni podatki so razkriti ali predloženi v zvezi s takšnim postopkom, se bodo podatki uporabili in bodo posredovani skladno s potrebami postopka, kot določajo Etični in disciplinski postopki.

### **Obdobje hranjenja**

V skladu z našim pravilnikom hranimo osebne podatke v naših evidencah samo toliko časa, kolikor je to potrebno za namene, za katere so bili zbrani in obdelani. Pri določanju časovnega obdobja hrambe podatkov vključno z osebni podatki upoštevamo določbe svojega Pravilnika o shranjevanju osebnih podatkov.

- Prijave na certifikacijski izpit in celotno gradivo, povezano s tem, ter osebne podatke in podatke iz etičnih in disciplinskih postopkov hranimo 10 let.
- Korespondenco z vami, povezano z organizacijo in vodenjem izpita, hranimo 3 leta.
- Posebne kategorije podatkov, ki nam jih posredujete za organizacijo izpita, izbrišemo v najkrajšem možnem času in strogo omejimo dostop.
- Imena, naslove, rezultate izpitov in datume certificiranja hranimo za nedoločen čas.

### **Prenos na čezmorska ozemlja**

Če se nahajate zunaj Združenih držav Amerike, IBLCE osebne podatke, povezane s prijavo na izpit in administracijo izpita, prenese v Združene države. Združene države niso niti zaprosile niti od Evropske komisije pridobile statusa ustreznosti za zagotovitev enakovredne ravni varovanja osebnih podatkov. Obstajajo tveganja, povezana s prenosi podatkov, vendar je IBLCE uvedla zaščitne ukrepe za zaščito vaših podatkov po opravljenem prenosu.

Za zagotovitev zakonitosti prenosa osebnih podatkov iz EGP se IBLCE opira na 49. člen Splošne uredbe o varstvu podatkov, ki določa odstopanja glede prenosa podatkov v tretjo državo v posebnih primerih, in sicer pod pogojem, da je prenos nujen zaradi izvajanja pogodbe med posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, in upravljavcem.

### **Vaše pravice**

IBLCE se zavezuje k nudenju podpore pri uresničevanju vaših pravic, ki vam jih zagotavljajo zakoni o varstvu podatkov – pravice do dostopa do vaših podatkov, pravice do izbrisa, popravka, omejitve, prenosljivost podatkov ali ugovora zoper obdelavo vaših podatkov.

Da bi lahko odgovorili na vašo zahtevo in če nismo prepričani o vaši identiteti, vas bomo morda morali prositi za dodatne identifikacijske podatke, ki bodo uporabljeni izključno za odgovor na vašo zahtevo. V primeru dodatnih vprašanj ali zahtev nam pišite na [privacy@iblce.org](mailto:privacy@iblce.org) ali nas kontaktirajte po pošti.

### **Dostop, popravki in druge zahteve**

Imate pravico do informacije o tem, ali obdelujemo vaše osebne podatke ali ne, katere vaše osebne podatke obdelujemo, in pridobiti kopijo teh podatkov.

Prav tako imate pod odločenimi pogoji pravico do izbrisa, popravka (posodobitev ali dopolnitev vaših osebnih podatkov), omejitve in prenosljivosti vaših osebnih podatkov.

### **Pravica do ugovora**

Imate pravico, da kadarkoli podate ugovor zoper prejemanje oglasnih in promocijskih sporočil, in sicer tako, da sledite navodilom za odjavo, ki jih najdete v naših komercialnih e-poštnih sporočilih. Prav tako imate pravico ugovarjati zoper obdelavo vaših osebnih podatkov glede na vaš individualni položaj (samo v primerih, ko gre za obdelavo podatkov na podlagi našega legitimnega interesa, kot je opisano zgoraj). V slednjem primeru bomo vašo zahtevo ocenili in vam pravočasno posredovali odgovor v skladu z našimi pravnimi obveznostmi.

Za vse postopke obdelave, ki temeljijo na vašem predhodnem soglasju, kot je opisano zgoraj, lahko to soglasje kadarkoli prekličete, mi pa bomo na podlagi preklica nemudoma prenehali z obdelavo vaših osebnih podatkov.

### **Pomisleki**

Če imate kakršne koli pomisleke ali vprašanja o tem, kako se uporabljajo vaši osebni podatki, se obrnite na našega pooblaščenca za varovanje zasebnosti na naslov [privacy@iblce.org](mailto:privacy@iblce.org).

Če ste državljan EU in menite, da nismo uspeli rešiti vaših pomislekov, imate pravico, da to vprašanje naslovite naposredujete pristojnemu lokalnemu organu za varstvo osebnih podatkov. Če ste v EGP, imate v skladu s Splošno uredbo o varstvu podatkov (GDPR) pravico vložiti pritožbo v državi članici prebivališča, kjer je prišlo do domnevne kršitve.